

b) Ja uz 7. jautājuma a) apakšjautājumu atbilde ir apstiprināšana, vai izmēģinājumu lauciņu teritorijas norādīšana divdesmit vai simt reižu palielinājumā ir samērīga attiecībā uz privāto interešu (aizsargāt uzņēmumus, tostarp to darbiniekus un ražojumus) un sabiedrības interešu (nepieļaut kaitniecību biotehnoloģiskās attīstības klimatam Nīderlandē) aizsardzību?

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 12. marta Direktīva par ģenētiski modificētu organismu apzinātu izplatīšanu vidē un Padomes Direktīvas 90/220/EEK atcelšanu (OV L 106, 1. lpp.).

(²) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 28. janvāra Direktīva par vides informācijas pieejamību sabiedrībai un par Padomes Direktīvas 90/313/EEK atcelšanu (OV L 41, 26. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Raad van State (Nīderlande) 2008. gada 4. augusta rīkojumu — 1. Stichting Greenpeace Nederland un 2. Stichting ter Voorkoming Misbruik Genetische Manipulatie “VoMiGen”/Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, cits lietas dalībnieks: Pioneer Hi-Bred Northern Europe Sales Division

(Lieta C-360/08)

(2008/C 285/33)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Raad van State

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājas:

1. Stichting Greenpeace Nederland
2. Stichting ter Voorkoming Misbruik Genetische Manipulatie “VoMiGen”

Atbildētājs: Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer

Cits lietas dalībnieks: Pioneer Hi-Bred Northern Europe Sales Division

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai ģenētiski modificētu organismu izplatīšanas vieta, ko saskaņā ar Direktīvas 2001/18/EK (¹) 25. panta 4. punktu nevar uzskatīt par konfidenciālu informāciju, arī ievērojot Direktīvas mērķi un loģiku, jāinterpretē tādējādi, ka ar to jāsaprot zemesgabals kadastrā, vai arī var būt pietiekami norādīt lielāku ģeogrāfisko apgabalu?
- 2) a) Ja ir pietiekami norādīt lielāku ģeogrāfisko apgabalu, kādus apstākļus var ņemt vērā, nosakot norādāmo teritoriju?
b) Vai, nosakot norādāmās teritorijas lielumu, ir nozīme Direktīvai 2003/4/EK (²)?
c) Vai ir pietiekami norādīt teritoriju, kas ir divdesmit reizes lielāka par atsevišķiem izmēģinājumu laucieniem, lai būtu ievērots samērīguma princips?
- 3) Vai ir pietiekami vispārīgi norādīt simtreiz lielāku teritoriju saskaņā ar 2008. gada 17. jūlijā grozītajiem administratīvajiem noteikumiem, lai būtu ievērots samērīguma princips?
- 4) Ja ir pietiekami norādīt tikai kadastrā ierakstīto informāciju par teritoriju, vai, neņemot vērā Direktīvas 2001/18/EK 25. panta 4. punktu, kāds no Direktīvas 2003/4/EK 4. panta 2. punktā minētajiem apstākļiem var būt pamatojums tam, lai informāciju par precīzu izplatīšanas vietu uzskatītu par konfidenciālu informāciju?
- 5) a) Vai Direktīvas 2003/4/EK 4. panta 2. punkts ietver izsmelšu pamatojumu uzskaitījumu?
b) Ja jā, vai uz uzņēmumu, tostarp to darbinieku un ražojumu, aizsardzību un kaitniecības biotehnoloģiskās attīstības klimatam Nīderlandē nepieļaušanu attiecas kāds no Direktīvas 2003/4/EK 4. panta 2. punktā minētajiem pamatojumiem?
- 6) Ja uz 5. jautājuma a) un b) apakšjautājumiem atbilde ir apstiprināšana, vai šajā gadījumā izmēģinājumu lauciņu teritorijas norādīšana divdesmit vai simt reižu palielinājumā ir samērīga, ievērojot Direktīvas 2003/4 4. panta 2. punkta tekstu aiz h) apakšpunkta un attiecībā uz privāto interešu (aizsargāt uzņēmumus, tostarp to darbiniekus un ražojumus) un sabiedrības interešu (nepieļaut kaitniecību biotehnoloģiskās attīstības klimatam Nīderlandē) aizsardzību?
- 7) a) Ja uz 5. jautājuma a) apakšjautājumu atbilde ir noliedzīga, vai uzņēmumu, tostarp to darbinieku un ražojumu, aizsardzība un kaitniecības biotehnoloģiskās attīstības klimatam Nīderlandē nepieļaušana ir pieļaujams pamatojums?

b) Ja uz 7. jautājuma a) apakšjautājumu atbilde ir apstiprināšana, vai izmēģinājumu lauciņu teritorijas norādīšana divdesmit vai simt reižu palielinājumā ir samērīga attiecībā uz privāto interešu (aizsargāt uzņēmumus, tostarp to darbiniekus un ražojumus) un sabiedrības interešu (nepieļaut kaitniecību biotehnoloģiskās attīstības klimatam Nīderlandē) aizsardzību?

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 12. marta Direktīva par ģenētiski modificētu organismu apzinātu izplatīšanu vidē un Padomes Direktīvas 90/220/EEK atcelšanu (OV L 106, 1. lpp.).

(²) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 28. janvāra Direktīva par vides informācijas pieejamību sabiedrībai un par Padomes Direktīvas 90/313/EEK atcelšanu (OV L 41, 26. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Raad van State (Nīderlande) 2008. gada 4. augusta rīkojumu — Stichting Greenpeace Nederland/Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, cits lietas dalībnieks: Pioneer Hi-Bred Northern Europe Sales Division

(Lieta C-361/08)

(2008/C 285/34)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Raad van State

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Stichting Greenpeace Nederland

Atbildētājs: Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer

Cits lietas dalībnieks: Pioneer Hi-Bred Northern Europe Sales Division

Prejudiciālie jautājumi

1. Vai ģenētiski modificētu organismu izplatīšanas vieta, ko saskaņā ar Direktīvas 2001/18/EK (¹) 25. panta 4. punktu

nevar uzskatīt par konfidenciālu informāciju, arī ievērojot Direktīvas mērķi un loģiku, jāinterpretē tādējādi, ka ar to jāsaprot zemesgabals kadastrā, vai arī var būt pietiekami norādīt lielāku ģeogrāfisko apgabalu?

2. a) Ja ir pietiekami norādīt lielāku ģeogrāfisko apgabalu, kādus apstākļus var ņemt vērā, nosakot norādāmo teritoriju?

b) Vai, nosakot norādāmās teritorijas lielumu, ir nozīme Direktīvai 2003/4/EK (²)?

c) Vai ir pietiekami norādīt teritoriju, kas ir divdesmit reizes lielāka par atsevišķiem izmēģinājumu laucieniem, lai būtu ievērots samērīguma princips?

3. Vai ir pietiekami vispārīgi norādīt simtreiz lielāku teritoriju saskaņā ar 2008. gada 17. jūlijā grozītajiem administratīvajiem noteikumiem, lai būtu ievērots samērīguma princips?

4. Ja ir pietiekami norādīt tikai kadastrā ierakstīto informāciju par teritoriju, vai, neņemot vērā Direktīvas 2001/18/EK 25. panta 4. punktu, kāds no Direktīvas 2003/4/EK 4. panta 2. punktā minētajiem apstākļiem var būt pamatojums tam, lai informāciju par precīzu izplatīšanas vietu uzskatītu par konfidenciālu informāciju?

5. a) Vai Direktīvas 2003/4/EK 4. panta 2. punkts ietver izsmelšu pamatojumu uzskaitījumu?

b) Ja jā, vai uz uzņēmumu, tostarp to darbinieku un ražojumu, aizsardzību un kaitniecības biotehnoloģiskās attīstības klimatam Nīderlandē nepieļaušanu attiecas kāds no Direktīvas 2003/4/EK 4. panta 2. punktā minētajiem pamatojumiem?

6. Ja uz 5. jautājuma a) un b) apakšjautājumiem atbilde ir apstiprināšana, vai šajā gadījumā izmēģinājumu lauciņu teritorijas norādīšana divdesmit vai simt reižu palielinājumā ir samērīga, ievērojot Direktīvas 2003/4 4. panta 2. punkta tekstu aiz h) apakšpunkta un attiecībā uz privāto interešu (aizsargāt uzņēmumus, tostarp to darbiniekus un ražojumus) un sabiedrības interešu (nepieļaut kaitniecību biotehnoloģiskās attīstības klimatam Nīderlandē) aizsardzību?

7. a) Ja uz 5. jautājuma a) apakšjautājumu atbilde ir noliedzoša, vai uzņēmumu, tostarp to darbinieku un ražojumu, aizsardzība un kaitniecības biotehnoloģiskās attīstības klimatam Nīderlandē nepieļaušana ir pieļaujams pamatojums?